

					
aerograf	aerografo	airbrush	aerographe	aerograph	aerografo
akwafortista	acquafortista	etcher	aquafortiste	atzer	grabador en aguafuerte
akwaforta	acquaforte	etching	eau-forte	radierung	aguafuerte
akwarela	acquarello	water colour	aquarelle	aquarell	acuarela
akwatinta	acquatinta	aquatint	aquatinte	aquatinta	aguatinta
arkusz	foglio	sheet	feuille	blatt	hoja
asfalt bitumiczny	asfalto (bitume)	asphalt grain	grain de bitume	asphaltkorn	betun
baza	base	base		grundlage	base
bibula	carta velina	tissue paper	papier pelure	seidenpapier	papel de seda
bibula absorpcyjna	carta assorbente	blotting paper	papier buvard	fliesspapier	papel absorbente
blacha miedziana	matrice di rame	copper plate	cuirve	kupperplatte	matriz de cobra
chlorek żelaza	cloruro ferrino	ferric chloride	clorur de fer	eisenchlorid	percloruro ferrico
chwiejak	mezzaluna	rocker	berceau	wiegestahl	medialuna grabado
ciąć	tagliare	to cut	couper	schneiden	cortar
ciąć, wycinać	intagliare	to carve	intailier	schneiden	enstallar, tallar
cynkografia	zincografia	zincography	gravure sur zinc	zinkographie	grabado en zinc
czasopismo	rivista (giornale)	magazine	revue	zeitschrift	revista
czerni sadza	nerofumo	lamp-black	noir de fumee	kienruss	negro humo
dłuto	sgorbia	gouge	gouge	hohleisen	gubia
docisk	pressione	pressure	pression	druch	presión
drapać, zarysować	graffiare (grattare)	to scratch	gratter	kraizen	graliar
drewno langowe	legno di filo	side grain	bois de fil	langholz	madera a la fibra
drewno sztorcowe	legno di testa	end grain	bois debout	stirnholz	madera a la testa
druk płaski	stampa in piano	surface printing	impression a plat	flachdruck	impresion plana
druk ręczny	stampa a mano	hand printing	tirage au froton	handreibedmck	estampa original
druk wklęsły	stampa in incavo	intaglio printing	impression en creux	tiefdruck	estampacion en hueco
druk wypukły	stampa in rilievo	relief printing (rough)	impression en relief	hochdruck	estampacion en relieve
drzeć	lacerare	to tear	dechire	zerreiben	rasgar, desgarrar
drzeworytnik	xilografo	wood engraver	graveur sur bois	holzschneider	xilografo
drzeworyt	xilografia	xylography	xylographie	xilographie	xilografia
drzeworyt barwny	xilografia a colori	colour wood cut	gravure sur bois en couleurs	farbholzschnitt	xilografia a color
drzeworyt langowy	incisione su legno (di filo)	wood cut	gravure sur bois (de fil)	holzschnitt	grabado en madera al hilo
drzeworyt langowy	xilo legno di filo	wood cut	gravure sur bois de fil	holzschnitt	xilografia en madera a fibra
drzeworyt sztorcowy	incisione su legno (di testa)	wood engraving	gravure sur bois debout	holzstich	grabado en contrafibra
drzeworyt sztorcowy	xilo legno di testa	wood engraving	gravure sur bois debout	holzstich	xilografia a testa
edycja	edizione	edition	edition	ausgabe (verlage)	edición
egzemplarz	esemplare	model	exemplair	exemplar	ejemplar
ekspresja	espressione	expression	expression	der ausdruck	expresión
farba	colore	colour	couleur	farbe	color
farba	inchiostro	ink	encre	tinte	tinta
farba drukarska	inchiostro da stampa	printing ink	encre d'imprimerie	druckfarbe	tinta de imprenta
farba olejna	colore ad olio	oil colour	couleur a huile	olfarbe	color a óleo
farba wodna	colore ad acqua	water colour	couleur a eau	wasserfarbe	color a agua
filc	felt	felt	feutre	filz	fieltro
fotografiatura	fotoincisione	photogravure	heliogravure	fotoplatte	fotografado
gaza	tarlatana	tarlatan	gaze	gaze	tarlatana
gąbka	spugna	sponge	eponge	schwamm	esponja
gęsie pióro	penna di volatile	quill pen	plume d'oise	ganskeiel	pluma de ave
gilotyna do blachy	taglialastre		coupe plaques	metallschneidemaschine	cizalla
gładzik	brunitoio	bumisher	brunissoir	poliershal	brunidor
grafik warsztatowy	incisore	engraver	graveur	stecher	grabador
grafika kolorowa	incisione a colori	colour engraving	gravure en couleurs	farbstich	grabado a color
gramatura	grammatura (carta)		grammage	gewicht	gramaje
guma arabska	gomma arabica	gum arabie	gomme arabique	gummia-arabicum	goina arabiga
igła metalowa	punta di metallo	metal point	pointe metallique	metall-stift	punta de metal
ilustracja	illustrazione	illustration	illustration	illustration	ilustracion
kalafonia	colofonia (resina)	colophony (rosin)	colophane (resine)	kolophonium (harz)	colofonia
kamień	pietra	stone	pierre	stein	pedra
kamień litograficzny	lastra litografica	lithographic stone	plaque lithographique	lithographie platte	plancha litografica
karborund	carburundio	carborundum	carborundum	kohienstaub	carborundum
klej	colla	glue	colle	der klebstoff	cola
kolekcjoner grafik	collezionista di stampe	collector of prints	amateur d'estampes	sammler von graphiken	coleccionista de estampas
krawędź, brzeg	bordo	edge	bord	der rand	borde
kredka litograficzna	matita litografica	lithographic chalk	crayon lithographique	lithographiekreide	lapisz litografico
książka	libro	book	livre	buch	libro
kuweta	vasca	basin	bassine	wasserbecken	pila
kwas	acido	acid	acide	saure-atzmittel	acido
kwas	mordente	etching-solution	eau-forte	atzwasser	mordiente
kwas azotowy	acido nitrico	nitric acid	acide nitrique	salpetersaure	acido nítrico
lawować	acquarellare	to wash	laver	lavieren	acuarelar
liczby arabskie	numeri arabi	arabie numerals	numeros arabs	arabische zahien	numeros arabes
liczby rzymskie	numeri romani	roman numerals	numeros romains	romische zahien	numeros romanos
linia	liacia	line	ligne	die linie	linea
linoryt	linoleografia	lino cut	lino gravure	lino schnitt	linoleografia
litografia	litografia	lithography	lithographie	lithographie	litografia
magnez	magnesio	magnesium	magnesium	magnesium	magnesio
malarstwo	pittura	painting	peinture	malerei	pintura
malarz-grafik	pittore-incisore	pairiter-engraver	peintre-graveur	maler-biidsiecher	pintor-grabador
malować pędzlem	pennellare	to work with a brush	passer le pinceau	bepinsein	pintar a pincel
marginies	marginie	margin	marge	rand	margen
matryca	matrice	matrix	moule	druckstock	matriz
mazak, marker	pennarello	felt pen	feutre	filzpapier	pintor a pincel
mezzotinta	maniera nera (mezzotinto)	black method	gravure en noire	schwarzweisskunst	manera negra
miedzioryt	incisione a bulino	line engraving	gravure au burin	grabstichelarbeit	grabado a burii
miedz	rame	copper	cuivre	kupfer	cobre
miękki werniks	vernice molle	soft-ground etching	gravure au venis mou	weichgnmdradierung	barniz blando
mikroryt	microincisione	microengraving	microgravure		micro-grabado
monotypia	monotipo	monotype	monotype	monotypie	monotipo
mosiądz	ottone	brass	laiton	messing	laton
myć	lavare	to wash	laver	waschen	lavar
nadać farbę	inchiostrare	to print	encrer	einfarben	entinar
nakład	tiratura	edition	tirage	auflage	tirada
naostrzyć	affilare	to sharpen	to sharpen	affuter	afilan
negatyw	negativo	negative	negatif	negativ	negativo
nożyczki	forbici	scissors	ciseaux	cutter	tijeras, pinzas
nożyk introligatoirski	taglierino	knife	knife	couteau	cuchilla
nóż	coltello	knife	couteau	tableau	
obraz	quadro	picture	tableau	bild	cuadro
obrysować	lineare	linear	lineaire	lincar/ gerade	lineal
obrysować	tratteggiare	to outline	hauchurer	schraffieren	delinear
odbitka	stampa	print	estampe	druck	impresion-estampa
odbitka próbna	stampa d'arte	fine print	gravure	kunstdruck	impresion plana
odcisk blachy	prova d'artista	artist'proof	epreuve d'artiste	kunstlerabzug	prueba de artista
oddzielić	battuta (delia lastra)	platemark	marque du cuivre	platten rad / praegerand	huella de la plancha
odprysk	disgregare	to separate	desagreger	auflosen	disgregar
odrysować	maniera a zucchero	sugar aquatint	reserves au sucre	zuckeraquatinta	aguatinta de azucar
odtłuścić	ricalcare	to trace	decalquer	durchpausen	calcar
odmianie	sgrossare	to degrease	degraisser	entfetten	desengrasar
odymić, osmolić	affumicatura	smoking the ground	entfumage	das einruben	humear
ołówek	matita	pencil	crayon	bleistift	ahumar
oryginalna grafika	incisione originale	original engraving	gravure originale	originalgraphik	grabado original
pantograf	pantografo	pantograph	feder		pluma
papier	carta	paper	papier	papier	papel
papier rysunkowy	carta da disegno	drawing paper	papier a dessin	zeichenpapier	papel de dibujo
papier ścierny	carta smeriglio	emery paper	papier abrasif	schmirgelpapier	papel de esmeril
papier ścierny	carta vetrata	glass-paper	glass-verre	schleifpapier	lija
pędzel	pennello	brush	pinceau	pinsei	pincei
piec	fornello	electric stove	rechaud électrique	heizplatte	hornillo
pigment	pigmento	pigment	pigment	pigment	pigmento
plama	macchia	spot, stain	tache	der fleck	mancha
plyta drewniana	lastra	plate	platte	platte	plancha
podpis	matrice di legno	wood block	bois	holzstock	matriz de madera
potrząsać	firma	signature	signature	signatur	firma
pozytyw	seuotere	to shake	secouer	schutteln	mover, agitar
prasa	positivo	positive	positif	positiv	pintura
próba druku	torchio	printing press	presse	druckerpresse	torculo
przedruk	prova di stampa	trial proof	epreuve d'essai	probdruck	prueba de impresión
przekalkować	ristampa	reprint	reimpression	nachdruck	reimpresión
reakcja	calcare (ricalcare)	to tracę	calquer	pausen	calcar (recalcar)
retusz	reazione	reazione	reaction	pausen	reacción
rewers, odwrót	relief	relief (rough-surface)	relief	reaction	relieve
ręczne wycieranie	ritocco	retouch	retouche	nachbessemng	retoque
ręcznie kolorowany	verso	reverse	revers	rucken	yerso
rozgrzać	politura (a mano)	hand wiping	polissage a la main	auswischen (mit der hand)	limpieza (a mano)
rozpuszczalnik	colorato a mano	hand-coloured	colorie a la main	handkolorierung	coloreado a mano
rozpuścić	riscaldare	to heat	rechauffer	erwarmen/ erhitzen	remorder
ruletka	rozpuszczalnik	solvent	solvant	loesungsmittel	disolvente
ryć, trawić	setogliere	to dissolve	fondre	auflosen	disolver
rylec	rotella	roller	roulette	roulette	ruedecilla
rysować	incidere	to etch	graver	gravieren/ stechen	grabar- incidir
rysunek	bulino	burin	burin	grabstichel	buril
rysunek ołówkiem	disegnare	to draw	dessiner	zeichnen	dibujar
rysunek pędzlem	disegno	drawing	dessin	zeichnung	dibujar
rysunek piórkiem	disegno a lapis	pencil drawing	dessin au crayon	bleistiftzeichnung	dibujo a lapis
ryt, grafika	disegno a pennello	brush drawing	dessin au pinceau	pinselzeichnung	dibujo a pincel
sitodruk	disegno a penna	pen drawing	dessin a la plume	federzeichnung	dibujo a pluma
skrobak	incisione	engraving	gravure	stich (gravierung)	grabado
staloryt	serigrafia	screen print	serigraphie	siedebrock	serigrafia
stan	raschietto	scraper	grattoir	schaber	rascador
sucha igła	incisione su acciaio	steel engraving	gravure sur acier	stahistich	grabado en acero
suchy druk	stato	state	etat	zustand	estado
suszarnia	puntasecca	drypoint	gravure a pointe seche	kaitnadeiradierung	punta seca
szczypce, obcęgi	stampa a secco	blind pressing	impression en blanc	blindruck	impresion a mano
szkloryt, fluroforta	essiccatoio	drying chamber	sechoir	der trockenschrank	secadero
szpachla	pinza	pincers	pince	platenhalter	pinzador
sztuka - artysta	incisione su vetro	glass print	cliche verre	glassdruck	grabado en cristal
sztuki piękne	spatola	spatula	spatula	spachtel	espatula
światlocień	arte-artista	art-artist	art-artiste	kunst-kunstler	arte-artista
tampon skórzany	belle arti	fine arts	beaux arts	schone kunste	bellas artes
technika malarska	chiaroscuro	chiaroscuro	clair obscure	das hellndunkel	claroscuro
technika mieszana	tampone (in pelle)	leather dabber	tampon de peau	leder tampon	tampon de piel
teczka	maniera pittorica	engr.in a painterly manner	gravure a la maniere	malerische weisse (art)	aguatinta al aceite
tekstura	teenica mista	mixed media	technique mixte	mischtechnik	tecnic mixta
tlusta kredka	intaglio	carving	taille	schnitzerei	talla-grabado
ton	cartella	portfolio	cartable	die mapppe	carpeta
trawić	cartone	cardboard	carton	die pappe	carton
trawienie	matita grassa	grease crayon	crayon gras	fettkreide	lapisz graso
trawienie pędzlem	tono	tone	glacis	farbton	tono
usunąć	velatura	glaze	glacis	lasur	yeladura
utlenianie	mordere (la lastra)	to etch	mordre	atzen	morbida
walek	morsura	etching	morsure	atzung	corrosion
werniks	incisione a pennello	direct etching	gravure au lavis	direktatzung	grabado al lavis
werniks asfaltowy	asportare	to remove	emporter	entfernen	eliminar
werniksować	ossidazione	oxidation	oxidation	oxidation	oxidación
węglan wapnia	ruolo	inking roller	rouleau	walze	rodillo
wieszak	vernicketta	etching ground	couche de vernis	deckfirnis	barniz
wiór	asfalto (vernice)	asphalt varnish	vernis au bitume	asphaltlack	barniz (de asfalto)
wklęsłodruk	verniciare	to paint, to yamish	vernire	lackieren	barnizar
wklęsłodruk w miedzi	blanco di spagna	calcium carbonate	blanc d'espagne	kalzium karbonate	blanco de espana
wydawca	rastrrelliera	rack	ratelier	abtropf staender	secadero
wydrażyć	barbe	bur	barbes	grat	barbas
zeskrobać	calcografia	chalcography	chalcographie	kupferstich	calcografia
zgniść	incisione in incavo (zince)	zinc engraving	gravure sur zinc	zinkstich	grabado en cinc
ziarno	incisione in incavo (rame)	copper engraving	gravure sur cuivre	kupferstich	grabado en color
ziarnować	editore d'arte	art publisher	editeur d'art		editor d'arte
złoczyć	immergere	to hollow out	creuser	ausheben	escavar
znaczniki	sbarbare	to immerge	immersion	eintauchen	sumergir
znak wodny		to shave off	barrer	glatten	desbarbar
zniszczyć matrycę		to crush	laser	glatten	aplaster, chatar
żywicą	grana (acquatinta)		grain (d'aquatinte)	eindrucken	grano de l'aguatinta
	granire		donner du grain	einkornen/ kom auftragen	granear
	rimontare	reassemble	remordre	wieder	remontar
	messata a registro	position frame		wiederionieren	puntos de registro
	filigrana	watermark		wasserzeichen	filigrana
	biffare	to destroy a piąte	filigrane	zerstoren eines druchstoch	destruir una matriz
	ferro	iron	feruire une matrice	eisen	hierro
	taccheggio	resin	resine	harz	masilla-mastique
	tendiefeltro	steel-plating	acierage	verstahlung	acerado
		to bevel, chamfer	biseauter	abkanten	